

**Mario A. Sarmiento**  
masarmientor@unal.edu.co

### Ens.hist.teor.arte

Mario A. Sarmiento, "Bandas militares y su repertorio en Colombia: El caso de la Banda del Batallón Guardia Presidencial, 1930-46", *Ensayos. Historia y teoría del arte*, Bogotá, D. C., Universidad Nacional de Colombia, Vol. XX, No. 31 (julio-diciembre 2016), pp. 65-92.

### RESUMEN

Este trabajo presenta un análisis del repertorio de la Banda del Batallón Guardia Presidencial interpretado en conciertos en el ámbito de la política cultural de los gobiernos del Partido Liberal en Colombia entre 1930 y 1946. El estudio de la organización y clasificación de éste repertorio, muestra cómo –siguiendo el modelo francés desarrollado desde 1897– la actividad de conciertos realizada con fines políticos y simbólicos durante dicho período adoptó una clasificación del repertorio en tres ‘órdenes’ (música clásica, ligera y popular) y estableció como prioridad el repertorio de ‘primer orden’ aunque en menor grado, incluyó los otros dos en búsqueda de equilibrio y aceptación de su programación.

### PALABRAS CLAVE

Bandas de música, bandas militares, clasificación del repertorio, conciertos públicos, música en Colombia

### TITLE

Military bands and their repertoire in Colombia: The case of the Banda del Batallón Guardia Presidencial, 1930-46.

### ABSTRACT

This article contains an analysis of the repertoire that the Banda del Batallón Guardia Presidencial played in concerts as part of the cultural policies of the Liberal Party governments in Colombia between 1930 and 1946. The study of the organization and classification of this repertoire shows how –following the French model adopted since 1897– the concert activities, performed with clear symbolic and political ends during this period, adopted a classification in three ‘orders’ (classical, light and popular music) assigning priority to that of the ‘first order’ but –to a lesser degree– including the other two in search of balance and acceptability.

### KEYWORDS

Bands, military bands, classification of band repertoire, public concerts, Colombian music.

### Afiliación institucional

*Profesor asociado, Conservatorio de Música, Universidad Nacional de Colombia, Bogotá.*

Percusionista del Conservatorio de Música de la Universidad Nacional de Colombia, egresado de la Maestría en Musicología de la misma Universidad y con estudios instrumentales de posgrado en Francia con Didier Verité y Sylvio Gualda. Se ha desempeñado como Director del Conservatorio de Música de la Universidad y Subdirector Sinfónico de la Orquesta Filarmónica de Bogotá. Actualmente dirige la Cátedra de percusión del Conservatorio del Tolima, es timbalista y jefe de percusión de la Orquesta Sinfónica FOSBO de Bogotá, percusionista de la Sociedad de Música de Cámara de Bogotá y miembro del grupo de percusión Sinergia Ensemble.

**Recibido** 26 de octubre de 2016  
**Aceptado** 7 de noviembre de 2016

# Bandas militares y repertorio en Colombia: El caso de la Banda del Batallón Guardia Presidencial, 1930-1946<sup>1</sup>

Mario A. Sarmiento

## Introducción

La Banda del Batallón Guardia Presidencial fue creada por medio del decreto 1995 de 1927, que daba vida al Batallón Guardia de Honor y establecía la banda de músicos como uno de sus componentes.<sup>2</sup> Sus primeros años de funcionamiento se enmarcan dentro del programa de los gobiernos liberales entre 1930-46<sup>3</sup> y en especial en la política de Extensión Cultural establecida por el Ejército a través de los institutos militares (centros de formación) la cual presentaba al Ejército nacional ante la opinión pública como una gran escuela social e incluía a la cultura,

---

<sup>1</sup> El contenido del presente artículo corresponde, con modificaciones, al quinto capítulo de mi trabajo *Bandas en Bogotá 1930-1946: El caso de la banda de músicos del Batallón Guardia Presidencial*, Tesis Maestría en Musicología, Universidad Nacional de Colombia, 2015.

<sup>2</sup> Ministerio de Guerra. Decreto 1995 de 1927 (diciembre 7) “Por el cual se crea la unidad Guardia de Honor del Presidente de la República”. Diario Oficial No. 20670. Diciembre 16, 1927.

<sup>3</sup> El período comprendido entre 1930 y 1946 comprende los gobiernos de Enrique Olaya Herrera (1880-1937) en el período 1930-34, Alfonso López Pumarejo (1886-1959) en los períodos 1934-38 y 1942-45, Eduardo Santos Montejó (1888-1974) en el período 1938-42 y Alberto Lleras Camargo (1906-1990) designado para culminar el período presidencial entre 1945-46. Es conocido comúnmente como la República Liberal, término creado por los propios actores del proceso con el fin de darle un nombre a su proyecto de gobierno que lo diferenciara claramente de aquellos asociados a los anteriores gobiernos conservadores, a los que solían denominar *antiguo régimen*. Ver Renán Silva, *República liberal, intelectuales y cultura popular*. 2a. ed. Medellín: La Carreta Editores, 2012, p. 29.

junto con la fuerza militar, como uno de los elementos fundamentales para la construcción del concepto de nacionalidad y para la conservación del orden social.<sup>4</sup>

Su creación representa el resurgimiento de las bandas militares luego de su virtual desaparición a raíz de las reformas introducidas en el Ejército a partir de 1913. Con ella, resurge también el modelo francés que había sido adoptado oficialmente para las bandas militares en Colombia a partir de 1897.<sup>5</sup> Este modelo estableció una formación instrumental similar a la de las bandas francesas de la época (ver Tabla 1), definió un tamaño promedio de treinta y cinco músicos en total (incluyendo al director, el músico mayor y treinta y tres músicos) jerarquizados a través de cuatro clases distintas, Reglamentó además los requisitos y el modo de ingreso a las agrupaciones, las funciones de cada músico de acuerdo a su jerarquía, los servicios que se debían prestar, los tipos de conciertos que debían presentar y otros aspectos asociados al funcionamiento de estas agrupaciones. Lo fundamental, sin embargo, fue la implantación del manejo del repertorio de acuerdo a una clasificación bien definida y la aplicación de conceptos musicales que reglamentaron los objetivos y la forma de componer piezas originales y de adaptar obras de otros autores para ser interpretadas por las bandas.<sup>6</sup>

Organización Bandas de Música Militares Decreto 228 de 1897. Instrumentación	<i>Composition des musiques d'Infanterie, Décret du 26 mars 1860, Musique d'un régiment d'infanterie</i>
1 flautín en do o en re bemol	2 flûtes
1 clarinete requinto en mi bemol	2 petites clarinettes
6 clarinetes en si bemol	4 grandes clarinetes
	2 hautbois
1 saxofón soprano en si bemol	2 saxophones sopranos
1 saxofón alto en mi bemol	2 saxophones ténors
1 saxofón tenor en si bemol	2 saxophones barytons
4 cornetas en si bemol	2 cornets à pistons
	2 trompettes à cylindres
3 trombones	3 trombons
1 saxhorn primero en si bemol	2 saxhorns en si bémol contraltos
3 bombardinos altos en mi bemol	3 saxotrombas altos, mi bémol

<sup>4</sup> Gonzalo Restrepo, *Memoria de Guerra*. Bogotá: Imprenta del Estado Mayor General, 1942, pp. xv-xvi y xxxii-xxxiii.

<sup>5</sup> La reorganización de las bandas militares que trajo la expedición del Decreto 228 del 31 de mayo de 1897 significó la adopción oficial del modelo que se había desarrollado e impuesto en Francia desde mediados del siglo XIX. Como consecuencia, las bandas experimentaron un fortalecimiento y auge durante la primera década del siglo XX. Sin embargo, debido principalmente a razones económicas, son reducidas y reorganizadas a partir de 1913 con cambios que afectaron además su calidad musical. Ver Sarmiento, pp. 11-15.

<sup>6</sup> Para una descripción detallada de este modelo ver Sarmiento, pp. 17-24.

2 saxhorns en si bemol (2os y 3os)	2 saxhorns barytons, si bémol
3 baritonos en si bemol	3 saxhorns basses si bémol
2 contrabajos en mi bemol	1 saxhorn contrebasse grave mi bémol
2 contrabajos en si bemol	1 saxhorn contrebasse si bémol
3 instrumentos de baterías	1 caisse claire ou roulante
	1 grosse-caisse
	1 cymbales (paire de)

**TABLA 1.** Comparación de la instrumentación de las bandas militares en Colombia y Francia, siglo XIX.

Gracias a la asociación existente entre bandas y música militar, y las ideas de poder y autoridad, el modelo francés fue adoptado como una herramienta útil para la construcción de lugares y espacios simbólicos comunes que permitieran la implementación de la agenda que formaba parte de la política de Extensión Cultural del Ejército de Colombia.<sup>7</sup> A través del análisis del archivo musical de la Banda del Batallón Guardia Presidencial y de documentación perteneciente a los archivos del Ministerio de Guerra, este texto busca ofrecer información de primera mano sobre las actividades de esta agrupación, su compromiso con las políticas culturales del ejército y el tipo de repertorio que fue utilizado con el propósito de implementarlas.



**FIGURA 1** Jerónimo Velasco con la Banda de la Guardia de Honor, Bogotá, 1936, fotografía Mario Sarmiento<sup>8</sup>.

<sup>7</sup> La asociación de las bandas militares y su repertorio con las ideas de poder y autoridad y su uso como símbolos de la modernidad y el colonialismo son abordados a través de diversos estudios de caso; ver Ana Reily Suzel y Katherine Brucher (eds). *Brass bands of the Word: militarism, colonial legacies, and local music making*. Farnham: Ashgate Publishing Limited, 2013.

<sup>8</sup> Fotografía original de A. Rojas, Bogotá, 1936, en Jerónimo Velasco González, *Álbum "Recortes de mi vida"*, Bogotá, 1906-1940, Biblioteca Luis Ángel Arango, Libros raros y manuscritos.

## Clasificación del repertorio en las bandas militares

El contrato firmado por José María Ponce en 1874 para dirigir la banda del Medio Batallón de Artillería en Bogotá nos permite saber que para la segunda mitad del siglo XIX, las bandas militares en Colombia clasificaban el repertorio en tres 'órdenes': a) el primero correspondía a obras desarrolladas a partir del repertorio de ópera como oberturas, fantasías y potpurris junto con las denominadas 'grandes marchas'; b) al segundo correspondían obras como valsos, grandes polkas, marchas y 'bambucos de cuatro partes' y, finalmente, c) el tercero incluía polkas, danzas, contradanzas, tangos y pasillos.<sup>9</sup>

Este interés por la estandarización y clasificación del repertorio en distintos órdenes (o tipos) de obras parece tener orígenes prácticos derivados de la organización de espectáculos públicos y festivales militares en Francia durante la primera mitad del siglo XIX.<sup>10</sup> En efecto, el *Manuel Général de Musique Militaire* de Georges Kastner (1810-67), publicado en París en 1848, informa detalladamente acerca de las nuevas disposiciones adoptadas oficialmente para regular la composición y funcionamiento de las bandas militares en aspectos como la formación de los músicos y directores, la implementación del mejor sistema de instrumentos para las bandas de las diferentes unidades y la adopción de un sistema de afinación común.<sup>11</sup> Respecto al repertorio, el libro III de dicho manual contiene algunas instrucciones tanto para la composición como para la ejecución de la música militar y describe las diferentes *piezas de género* que deben interpretar las bandas militares con su respectiva clasificación en tres grandes grupos: marchas, fanfarrias y sinfonías o divertimentos militares.

En cuanto a las marchas, estas tienen por objetivo acompañar el desfile de las tropas y servir para organizar el paso de los soldados. Para los ejercicios, revistas militares y paradas, la más

---

<sup>9</sup> Eduardo Martínez Garnica, *Historia de la Guardia Colombiana*, Bucaramanga: Dirección Cultural Universidad Industrial de Santander, 2012, p. 183. Según este autor, para inicios de la década de 1860 la banda del Batallón de Artillería era dirigida por José María Ponce. Este mismo músico es quien aparece firmando el contrato para la dirección de la banda del Medio Batallón de Artillería de Bogotá en 1874. Aunque no hay más datos al respecto, se podría tratar de José María Ponce de León (1846-1882) quien, según Perdomo, para el año 1871 se encontraba nuevamente en Bogotá luego de una estadía de cuatro años de estudio en París. Ver también José Ignacio Perdomo Escobar, *Historia de la Música en Colombia*. 5ª ed. Bogotá: Plaza & Janes Editores, 1980, p. 100.

<sup>10</sup> La propuesta de estandarizar y establecer directrices claras para el trabajo del repertorio que fueran aplicables a las bandas de todos los regimientos, la necesidad de unificar los formatos instrumentales y el establecimiento de mecanismos que permitieran seleccionar a los mejores músicos para afrontar el reto de montar un gran número de obras en pocos ensayos son algunas de las recomendaciones que se generaron a partir de la realización de estos festivales.

<sup>11</sup> Georges Kastner, *Manuel Général de Musique Militaire a l'Usage des Armées Françaises*. Paris: Typographie de Firmin Didot Frères, 1848, pp. 317-329. Kastner, en el segundo libro de su manual, hace una descripción detallada acerca de las reformas adelantadas y en especial del largo y accidentado proceso necesario para la adopción tanto de las reformas como de los nuevos instrumentos desarrollados por Adolphe Sax (1814-1894).

utilizada es la denominada *marcha ordinaria* o *pas ordinaire*, escrita comúnmente en un tiempo lento y compás binario. La *marcha doble* —conocida también como *pas redoublé* o *pas accéléré*— es, como su nombre lo indica, una marcha rápida que se ejecuta al doble de la velocidad de las *marchas ordinarias* y se escribe por lo general en 2/4 o 6/8 en un tiempo allegro. De acuerdo con Kastner, este tipo de marcha es la más común y se utiliza en un variado número de ocasiones. Adicionalmente, existen otros tipos de marcha como la *carga* o *charge*, la *retirada* o *retraite* y las *marchas de bandera* o *marches du drapeau* que guardan estrecha relación con los movimientos propios de las tropas en el campo de batalla y otras de carácter ceremonial como las denominadas *marchas fúnebres*. En cuanto al aspecto formal, estas marchas se componen principalmente de dos partes contrastantes con frases y períodos de corta extensión y en ocasiones con la presencia de un *trío* con el objetivo de generar un gran contraste, especialmente en el momento de la entrada nuevamente del motivo principal. Por sus funciones específicas, su escritura busca siempre la regularidad y, por la misma razón, son evitados recursos rítmicos como las síncopas o incluso armónicos como los retardos que generen la sensación de irregularidad.

Por su parte, las fanfarrias hacen alusión a pequeños fragmentos musicales de carácter vivo, brillante y pomposo, compuestos originalmente para trompetas y posteriormente para instrumentos de bronce con la utilización ocasional de la percusión e interpretadas principalmente por las bandas de caballería. Siguiendo a Kastner,<sup>12</sup> para mediados del siglo XIX este tipo de composiciones que estaban asociadas al movimiento de las tropas a caballo ya se encontraban en desuso. El término ‘fanfarria’ se aplicaba indistintamente a los toques reglamentarios interpretados a varias partes por los instrumentos de cobre de las bandas.

Las sinfonías o divertimentos militares agrupan el repertorio interpretado en paradas, revistas, ceremonias militares, recibimientos a grandes personajes, actos diplomáticos, celebraciones de fiestas cívicas, fiestas nacionales y en los conciertos destinados a la población civil. Kastner indica que la mayor parte del repertorio catalogado bajo esta categoría corresponde a arreglos de la música de moda y de temas favoritos de ópera, con la presencia también de algunas obras originales y composiciones como valeses, marchas, fantasías, oberturas, potpurris, galops, y temas variados. Este repertorio podía ser compuesto tanto para las bandas de infantería como de caballería; los compositores eran libres, de acuerdo a su criterio, de escoger el tipo de instrumentación a utilizar. Para finales del siglo XIX este tipo de repertorio —en especial las transcripciones de fragmentos de ópera y de obras escritas originalmente para orquesta sinfónica— formaba parte del repertorio estable de las bandas en Europa, su interpretación era frecuente y su uso era objeto de debate entre quienes apoyaban el mantenimiento de esta práctica y quienes, buscando mejorar la calidad artística del repertorio interpretado por las

---

<sup>12</sup> Kastner, p. 339.

bandas militares, impulsaban un nuevo interés por estimular la composición de música original para estas agrupaciones.<sup>13</sup>

En Colombia, aunque no se siguió estrictamente la clasificación propuesta por Kastner, es claro que el grueso del repertorio que interpretaron las bandas militares pertenece al grupo de las llamadas ‘sinfonías’. La jerarquización a través de diferentes ‘órdenes’ dio prioridad a la interpretación de transcripciones basadas principalmente en el repertorio de ópera y sinfónico (tanto en las retretas realizadas para ocasiones protocolares y especiales como en las que constituían la programación ordinaria en parques) y estimuló la realización de arreglos y transcripciones de todo tipo de repertorio.<sup>14</sup>

Para comienzos del siglo XX, en Colombia seguía teniendo vigencia la clasificación del repertorio que usaba estos ‘órdenes’ o clases. Según la reglamentación de la época,<sup>15</sup> el ‘primer orden’ estaba compuesto por ‘piezas modernas y de orden clásico’; el ‘segundo’ por piezas ‘de la clase de valsés’ y el ‘tercero’ por pasillos, mazurcas, cuadrillas, lanceros, polkas, danzas, marchas y bambucos. La referencia documental más tardía respecto al uso de esta clasificación para la organización del repertorio corresponde al momento de la creación de la Banda Nacional de Bogotá. Rafael Sánchez, Músico Mayor de la primera banda de música, el 9 de abril de 1913 hace entrega al Director del Conservatorio Nacional de Música del inventario de ‘piezas de banda’ con que cuenta al momento la agrupación y en cuanto a la clasificación del mismo aclara que está compuesto por piezas:

De primera clase, o sean oberturas, fantasías o pedazos de ópera o melódicos [...]

De segunda, o sean valsés, melódicos y polkas de concierto

De tercera o sean, marchas, polkas, pasillos, danzas, mazurkas, etc.<sup>16</sup>

---

<sup>13</sup> De acuerdo con Michel Brenet, (*La Musique Militaire*. Paris: Henry Laurens, 1917, pp. 102-03) el uso de transcripciones del repertorio de ópera y sinfónico se había intensificado especialmente a partir de los concursos internacionales de bandas desarrollados como parte de la programación de las exposiciones universales, en especial a partir de 1867. Por otra parte, Kastner (pp. 340-41) menciona la necesidad de generar un repertorio original especialmente compuesto por *artistas de renombre* (a semejanza de lo que ocurría en otras regiones de Europa como Alemania y Prusia) para hacer contrapeso a la práctica más común de realizar arreglos del repertorio de ópera de moda por parte de los directores musicales de cada regimiento.

<sup>14</sup> Las piezas de primer orden eran altamente valoradas y calificadas como “buenas composiciones musicales”, Presidencia de la República. Decreto No. 362 del 15 de abril de 1905. Bogotá: Imprenta Nacional, 1905, Capítulos III y VI.

<sup>15</sup> Decreto No. 228 de 1897. La misma clasificación del repertorio es ratificada en el Decreto 362 de 1905 que deroga el anterior.

<sup>16</sup> Bogotá, Universidad Nacional de Colombia, Archivo Histórico Conservatorio Nacional de Música, Período 10 (1913-35), Caja 403.

En una posterior comunicación, fechada el 18 de abril de ese año, deja en claro que dicha clasificación era efectuada por el director de la banda que mensualmente le entregaba de esta forma el material al Músico Mayor.

## El Archivo Musical de la Banda del Batallón Guardia Presidencial

El archivo de partituras que contiene el material adquirido para la Banda del Batallón Guardia Presidencial desde el momento de su fundación en 1927, es un cuerpo documental que se mantiene unificado pese a las reformas y cambios de los que ha sido objeto la agrupación a través del tiempo, pues en efecto, la conformación actual de la banda dista mucho del modelo con el cual fue creada. Luego de funcionar durante toda la segunda mitad del siglo XX con una nómina de más de cincuenta músicos, a partir de 2005 la agrupación es reforzada con músicos provenientes de otras brigadas del Ejército para dar nacimiento a la Orquesta Sinfónica de Vientos del Ejército Nacional, la cual traslada su sede a la Escuela de Misiones Internacionales y Acción Integral del Ejército Nacional. En consecuencia, la Banda del Batallón Guardia Presidencial está conformada actualmente por treinta y dos músicos y se dedica principalmente a proporcionar la música para los servicios de protocolo y ceremonial militar.<sup>17</sup>

Cada una de las obras que forma parte de la colección (partitura y partes instrumentales) está ubicada al interior de una carpeta y estas, a su vez, están distribuidas de acuerdo a un orden predefinido en cinco armarios de Archivo, cada uno con cuatro cajones. El Archivo Musical cuenta con un catálogo denominado *Repertorio de Partituras Banda de Músicos*, el cual es en esencia una lista del repertorio agrupado en ocho categorías. De acuerdo con el actual director de la agrupación, esta lista, elaborada por el mismo, es el producto de la reorganización de una lista más antigua y conserva la mayor parte de las categorías de clasificación que tradicionalmente se venían utilizando.<sup>18</sup>

Después de una primera revisión general de todo el material, se logró determinar que de las 1.117 obras relacionadas en dicha lista, 902 son originales que incluyen tanto material impreso como manuscritos. Las restantes son fotocopias de obras pertenecientes a otras instituciones, particularmente a los archivos musicales de la Banda Sinfónica de la Policía Nacional y al de

---

<sup>17</sup> Su sede se ubica al interior de las instalaciones del Batallón de Infantería No. 37 que forma parte de la Décima Tercera Brigada de la Quinta División del Ejército Nacional de Colombia. Ver sitio oficial de la Escuela de Misiones Internacionales y Acción Integral del Ejército Nacional, <http://www.esmai.mil.co>. [consultada el 13 de febrero de 2014].

<sup>18</sup> Comunicación personal de Giovanni Vallejo Lasso, director de la Banda del Batallón Guardia Presidencial, Bogotá, 24 de mayo de 2013.



la Banda Nacional. Al descartar las fotocopias, la mayor parte de las partituras que conforman el archivo corresponden a obras impresas y quedan únicamente cuarenta y ocho manuscritos.<sup>19</sup>

Como se mencionó anteriormente, el material está organizado en ocho grandes grupos o categorías que combinan indistintamente varios criterios de clasificación. Los términos empleados para definir estas categorías son: i) himnos, ii) marchas, iii) música brillante, iv) música clásica, v) música española, vi) música popular, vii) música religiosa y viii) selección de coros. Al interior de cada categoría existen una serie de subcategorías que varían en número y que responden a diferentes criterios. Así, por ejemplo, la categoría denominada ‘himnos’ está subdividida en dos grupos de acuerdo a un criterio de procedencia: ‘extranjeros y colombianos’. Estos últimos a su vez están divididos en grupos más pequeños que juntan el material de acuerdo al tipo de instituciones para las cuales está destinado el himno: ‘de las fuerzas, de las armas, batallones y unidades militares, departamentos’, entre otros. La categoría denominada ‘música brillante’ incluye subcategorías que parecen estar definidas por la información contenida tanto en el título propiamente dicho de las partituras como en los títulos paralelos. De tal forma pueden encontrarse bajo esta categoría agrupaciones que contienen sólo una obra como es el caso de ‘comedia lírica, descriptiva, coral, drama lírico, impromptu y bolero’. No obstante, otras categorías como la denominada *movimientos* llega a agrupar casi cuatrocientos títulos dentro de la cual, bajo denominaciones como ‘ópera, obertura, selección y preludio’, se encuentra la mayor parte del repertorio interpretado por las bandas a inicios del siglo y conocido tradicionalmente como de ‘primer orden’.

Aunque la lista actualmente en uso pone de manifiesto un interés por definir algunos géneros que permitan la agrupación del repertorio; la definición de las subcategorías —bien sea por la nacionalidad de los compositores, por formas musicales o simplemente usando un fragmento del título de las obras que contienen— evidencian un sistema de clasificación diseñado esencialmente con fines prácticos de numeración, control y fácil ubicación del repertorio. Sin embargo, bajo los criterios de clasificación del repertorio utilizados por las bandas militares y descritos en el apartado anterior, se puede afirmar que el archivo agrupa dos tipos de obras. El primero de ellos es el destinado al cumplimiento de los servicios de protocolo y ceremonial militar y está conformado fundamentalmente por 236 himnos y 222 marchas, lo que constituye casi el 40 % del total de partituras. El segundo, representado por el 60 % restante, está conformado por las obras que solían estar clasificadas como de primer, segundo y tercer *orden* y que formaban parte del repertorio habitual de la banda en conciertos y retretas.

---

<sup>19</sup> Es común encontrar partes manuscritas que complementan o reemplazan algunas de las partes instrumentales correspondientes al material impreso. Para propósito de esta clasificación se designan como manuscritos las obras cuya totalidad del material se encuentra en esta forma.

## La clasificación por ‘órdenes’: Una mirada al repertorio

### Primer orden

Una segunda revisión del material fue revelando paulatinamente las particularidades del Archivo, en especial en lo referente a las fechas de adquisición de las partituras y su uso. Al confrontar los datos provenientes de índole diferente se logró establecer una cronología aproximada en cuanto a la adquisición y uso de las partituras. Para esto se examinaron sellos en el material, anotaciones de interpretación hechas por los músicos tanto en la partitura como en las partes instrumentales, períodos de actividad de los directores de la agrupación, listas de nómina y estado de conservación de las partituras. Este trabajo reveló que, en concordancia con las políticas diseñadas para la implementación de la acción educativa y cultural del ejército, el repertorio denominado de ‘primer orden’ y conformado por 128 títulos fue el más importante en la actividad de la Banda del Batallón Guardia Presidencial durante el período entre 1930 y 1946.

Este grupo de partituras fue objeto de una nueva clasificación en la cual se adoptaron algunos de los lineamientos establecidos en las *Reglas de catalogación angloamericanas* con el fin de elaborar fichas tipo que sirvieran para su descripción.<sup>20</sup> Gracias a esto, fue posible determinar que el material impreso fue adquirido principalmente en dos momentos que reflejan situaciones y prácticas diferentes. El primero corresponde al período durante el cual la banda estuvo bajo la dirección de Jerónimo Velasco (1885-1963) —es decir desde su creación en 1927 hasta el momento de su retiro en 1936— y está conformado, en su mayor parte, por partituras del catálogo de la casa editorial Evette & Schaeffer<sup>21</sup> y algunas pocas de su predecesora Buffet-

---

<sup>20</sup> American Library Association/Joint Steering Committee for Revision of AACR, *Reglas de catalogación angloamericanas*, traducción y revisión general de Margarita Amaya de Heredia, 2da. edición, revisión de 2002, actualización de 2003, Bogotá: Rojas Eberhard Editores, 2004, Capítulo 5, pp. 1-22. Agradezco la asesoría prestada por la sección de catalogación del Centro de Documentación Musical de la Biblioteca Nacional de Colombia. En las fichas elaboradas para la descripción de las obras, los campos denominados “partes” y “observaciones” incluyen información acerca de los sellos y anotaciones en el material que han sido valiosos para organizar la información. La nueva catalogación de este repertorio fué incluida en mi tesis como el Apéndice: Catálogo del repertorio de primer orden del archivo musical de la Banda del Batallón Guardia Presidencial.

<sup>21</sup> Evette & Schaeffer, casa editora de partituras y de fabricación de instrumentos de viento fue formada por Paul Evette y Ernest Schaeffer en 1885 mediante la adquisición a Pierre Goumas de su firma de instrumentos Buffet-Crampon, la que también publicaba música para bandas militares desde 1874. Ver “Evette & Schaeffer” en *Grove Music Online* [consultado el 16 de enero de 2015]. <http://www.oxfordmusiconline.com/subscriber/article/grove/music/52163> y también “Buffet-Crampon” [consultado el 16 de enero de 2015], <http://www.oxfordmusiconline.com/subscriber/article/grove/music/52077>.

Para finales del siglo XIX, además de contar en su catálogo con más de dos mil obras editadas para instrumentos de viento y bandas militares, esta casa formaba parte del grupo de proveedores oficiales de música impresa para las bandas del ejército francés. Ver: “Note ministérielle relative à

Crampon. El segundo grupo de partituras impresas fue adquirido con posterioridad al período de Velasco y se comenzó a utilizar en la década de 1940 bajo la dirección de los músicos Luis F. Cáceres (en el período 1936-1941) y Raúl Serna Melendro (a partir de 1941). Este material está conformado por obras editadas por la casa editorial Carl Fischer.<sup>22</sup>

Un gran número de compositores europeos de los siglos XVIII y XIX están presentes en el repertorio de 'primer orden'. De acuerdo con el número de sus obras presentes en el archivo, se destacan de entre ellos Franz von Suppé (1819-1895), Giuseppe Verdi (1813-1901), Ludwig Van Beethoven (1770-1827), Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791), Georges Bizet (1838-1875) y Jules Massenet (1842-1912). El repertorio de ópera es el predominante, con arreglos sobre oberturas, fantasías y selecciones elaboradas con base en algunos de los títulos más reconocidos por el público en el siglo XIX. Otros arreglos elaborados a partir de sinfonías, poemas sinfónicos y unos pocos más a partir de obras para piano solo y conjuntos de cámara complementan este grupo de obras.

### Compositores y arreglistas vinculados con la editorial Evette & Schaeffer (c.1927-36)

Estas ediciones utilizan, en términos generales, la plantilla instrumental estándar que para finales del siglo XIX se había impuesto en la mayoría de las ediciones francesas (ver Tabla 2) y se ocupan principalmente de la obra de compositores europeos de los siglos XVIII y XIX.

conductor en si bemol	bugle en si bemol
flauta <i>piccolo</i> en re bemol	corneta en si bemol
flauta en do	trompeta en mi bemol
oboe	alto en mi bemol
fagot	corno en mi bemol
clarinete en mi bemol	trombón
clarinete en si bemol	barítono (clave de sol)

l'exécution des airs nationaux étrangers", *Journal Militaire*, Paris, 28 de marzo de 1887 [consultado el 16 de enero de 2015]

<http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k5425010f/f206.image.r=evette%20%20%20schaeffer.langES>

<sup>22</sup> Esta casa editorial fundada en los Estados Unidos hacia 1880 por el músico alemán Carl Fischer logró convertirse en una de las principales editoras de músicos como John Phillip Sousa y Henry Fillmore y posee en la actualidad uno de los más completos catálogos de música para banda. Ver "Fischer, Carl" en *Grove Music Online* [Consultado el 11 de febrero de 2015], <http://www.oxford-musiconline.com/subscriber/article/grove/music/09718>.

saxofón alto	bajo en si bemol
saxofón tenor	contrabajo en mi bemol
saxofón baritono	contrabajo en si bemol
bugle <i>piccolo</i> en mi bemol	percusión

TABLA 2. Instrumentación en las ediciones de Evette & Schaeffer<sup>23</sup>

Además del repertorio de los compositores del canon (Ver Apéndice I), se encuentran la obertura *Le Calife de Bagdad* de François-Adrien Boieldieu (1775-1834)<sup>24</sup> compositor, pedagogo y director de la Ópera Imperial de San Petersburgo; *Le Rêve Du Guerrier* del arreglista, compositor y director de bandas militares Louis Blémant (1864 – 1934)<sup>25</sup> y *Lysisstrata*, del instrumentista, compositor y director alemán conocido como “el padre de la comedia musical alemana”, Paul Lincke (1866-1946)<sup>26</sup>. Además varios arreglos, como aquel sobre las *Scenes villageoises* de la *Noce Gasconne* del compositor francés Paul Lacome D’Estaleux (1838-1920),<sup>27</sup> una *Habanera* del musicólogo y compositor francés Raoul Laparra (1876-1943),<sup>28</sup> un arreglo

<sup>23</sup> ‘Appendix V: Using Foreign Band Music With American Bands’ en Paul E. Bierley (ed.), *The Heritage Encyclopedia of Band Music: Composers and their Music*. Westerville (OH): Integrity Press, 1991, pp. 869-870.

<sup>24</sup> Catalogue Général. Bibliothèque Nationale de France. s.v. “Boieldieu, François-Adrien”. [Consultado el 14 de noviembre de 2014]  
<http://catalogue.bnf.fr/servelet/autorite?ID=12529770&cidNoeud=1.20&host=catalogue>

<sup>25</sup> Por la información consignada en la partitura depositada en el Archivo del Batallón Guardia Presidencial se sabe que este músico que fue director musical de la Escuela de Artillería de Vincennes y Caballero de la Legión de Honor. También fue director musical del Regimiento de Infantería No. 145 y oficial de instrucción pública. Compuso para diferentes formatos como orquesta, instrumento solo, instrumento con acompañamiento, bandas militares, orquestas de armonía, música para la escena entre otros y realizó numerosos arreglos, en especial de repertorio operístico para bandas. Ver *Gallica, Bibliothèque Numérique*, s.v. “Blémant, Louis” [Consultado el 23 de septiembre de 2014]  
<http://gallica.bnf.fr/Search?ArianeWireIndex=index&p=1&lang=ES&q=Blémant%2C+Louis>

<sup>26</sup> Robert Hoe, “Lincke, Paul” Jr. en Bierley (ed.), pp. 459-60. Durante su carrera estuvo además vinculado como director a dos de los teatros musicales más importantes en su momento: el Apollo Theatre en Berlín y el Follies Bergere en París.

<sup>27</sup> Aunque su obra abarca desde canciones hasta música de cámara, suites para orquesta y obras para piano, es más conocido por sus operetas de las cuales, *Jeanne, Jeannette et Jeanneton* (1876) y *Ma mie Rosette* (1890) tuvieron gran popularidad en Francia e Inglaterra respectivamente. Según Rehrig, se conocen al menos unas catorce transcripciones para banda de sus obras. Ver también “Lacome, Paul” en *Grove Music Online*. [Consultado el 7 de octubre 7 de 2014], <http://www.oxfordmusiconline.com/subscriber/article/grove/music/15785>.

<sup>28</sup> Ganador del Prix de Rome en 1903 con su cantata *Alyssa*, la mayor parte de su obra está dedicada al género vocal. En el campo de la musicología, merecen especial importancia su artículo “La musique et la danse populaire en Espagne” (1920) y su libro *Bizet et l’Espagne* (Paris, 1934). Ver “Laparra,

sobre la ópera *Buffa Claudine* de H. Berger (¿?),<sup>29</sup> uno sobre la opereta *La Poupée* del organista, cantante y compositor francés Edmond Audran (1840-1901),<sup>30</sup> *Les Chants Magyars*, *Le Collier de la Reine* y un arreglo sobre la fantasía *Ungaria* del compositor y arreglista Emile Tavan (1849-1929)<sup>31</sup>. Arreglos como el de temas de la opereta *Les Saltimbanques* del compositor y director Louis Ganne (1862-1923)<sup>32</sup> y otros dos sobre temas de las ópera *Monna Vanna* y *Carmosine* de Henry Février (1875-1957),<sup>33</sup> además del entreacto *La chaise* y una selección de temas de la ópera *La Belle Au Bois Dormant* de Charles Silver (1868-1949)<sup>34</sup> y, finalmente, otro arreglo sobre *Réponse A Manon* del chelista y compositor Ernest Gillet (1856-1940).<sup>35</sup>

La mayor parte de los arreglistas que trabajaron para la editorial Evette & Schaeffer estuvieron vinculados al Ejército francés como directores de las bandas de alguno de los regimientos de infantería o caballería.<sup>36</sup> De este grupo, por la cantidad de arreglos presentes en

Raoul” en *Grove Music Online*. [Consultado el 7 de octubre de 2014] <http://www.oxfordmusiconline.com/subscriber/article/grove/music/16011>.

<sup>29</sup> Catalogue Général, Bibliothèque Nationale de France, s.v. “Berger, H.”. [Consultado el 20 de diciembre de 2014] <http://catalogue.bnf.fr/servlet/ListeNotices?host=catalogue>. Es poco lo que se sabe de este compositor. Se conocen aparte de *Claudine*, algunas chansonnettes.

<sup>30</sup> *Grove Music Online*. s.v. “Audran, Edmond”. [Consultado el 21 de diciembre de 2014] <http://www.oxfordmusiconline.com/subscriber/article/grove/music/01501>.

<sup>31</sup> Dentro de su obra se encuentran vales, polkas, mazurkas y oberturas para diferentes formatos instrumentales, así como arreglos y fantasías sobre temas de ópera y opereta para banda militar y otros formatos. De acuerdo con Rehrig, *Le Collier de la Reine* junto con *Marche Orientale* son sus dos creaciones más conocidas. Ver Catalogue Général, Bibliothèque Nationale de France, s.v. “Tavan, Emile,” [Consultado el 20 de diciembre de 2014], <http://catalogue.bnf.fr/servlet/ListeNotices?host=catalogue>

<sup>32</sup> Rehrig, “Ganne, Louis” en Bierley (ed.), pp. 68-69. Director francés y uno de los principales compositores de música ligera en su época. Sus ballets y operetas fueron populares en su momento y dentro de estas últimas se destaca *Les Saltimbanques*. También forman parte de su obra marchas, vales y mazurkas entre otros géneros.

<sup>33</sup> John Wagstaff/Richard Langham Smith, “Février, Henry” en *Grove Music Online*. [Consultado el 21 de diciembre de 2014] Compositor francés conocido especialmente por sus obras para el género vocal, especialmente sus óperas. De estas, *Monna Vanna* es una de las óperas más conocidas. Compuso algunas sonatas para violín y violonchelo con piano y se conocen igualmente las canciones patrióticas que escribió antes de la Primera Guerra Mundial. Durante la década de 1920 escribió música para cine mudo. <http://www.oxfordmusiconline.com/subscriber/article/grove/music/09572>.

<sup>34</sup> Richard Langham Smith, “Silver, Charles” en *Grove Music Online*. [Consultado el 22 de diciembre de 2014] <http://www.oxfordmusiconline.com/subscriber/article/grove/music/O005558>. Compositor francés ganador del Prix de Rome en 1891. Compuso al menos nueve óperas entre las que se destaca *La Belle au Bois Dormant* (1902). También compuso algunas obras para bandas militares.

<sup>35</sup> Rehrig, “Gillet, Ernest” en Bierley (ed.), p. 279. De acuerdo con este autor, sus obras más conocidas son *Loin du Bal* y *Babillage*, además, existen arreglos para banda de, al menos, dieciocho de sus obras.

<sup>36</sup> Para acceder a este cargo, los aspirantes debían demostrar a través de la presentación de un concurso, poseer cocimientos en teoría musical, contrapunto, armonía, instrumentación y realización de arreglos. El programa tipo para estos concursos se encuentra publicado como uno de los anexos del *Manuel des*

el archivo, se destacan: Gustave Logeart (?), quien fue *director musical de primera clase* en el Regimiento de Infantería No. 123 y oficial de instrucción pública de la República Francesa;<sup>37</sup> Onésime Coquelet (?-1910), director musical de la Escuela de Artillería de Versalles y, a partir de 1889, del Regimiento de Infantería No. 76; Edouard Michel (?), director musical del Regimiento de Infantería No. 102; Louis Blémant (1864-1934), director musical de la Escuela de Artillería de Vincennes del Regimiento de Infantería No. 145, oficial de instrucción pública y Caballero de la Legión de Honor; Léon Chic (1819-1916), director musical de la Marina Imperial e igualmente de la Marina de Brest y, por último, Hyacinthe Rouveiolis (18?-1909), director musical del Regimiento de Infantería No. 135. Con únicamente un arreglo presente en el archivo encontramos a Georges Meister (1848-1902), director de la banda del Primer Regimiento de Zapadores en Versailles;<sup>38</sup> Gustave Wettge (1856-1893), director de la Banda de la Guardia Republicana en París desde 1884 hasta 1893;<sup>39</sup> Théophile Dureau (1863-1944), director de bandas militares en regimientos de infantería y artillería y autor del texto *Cours Théorique et Pratique d'Instrumentation et d'Orchestration a l'usage des Sociétés de Musique Instrumentale Harmonies & Fanfarres* publicado en 1905<sup>40</sup>; Th. Barnier (?), director musical del Regimiento de Infantería No. 57; E(u)gène Froment (?), director musical del Regimiento de Infantería No. 100 y editor musical en París hacia la década de 1890; L. Richoux (?), director musical del Regimiento de línea No. 14; E. Grognet (?), director musical del Regimiento de Infantería No. 113; L. Migneau (?), director musical del Regimiento de Infantería No. 2; Fernand Stoupan (18?-1931), director musical de regimientos de artillería y Caballero de la Legión de Honor; L. Caudron (?), director musical del Regimiento No. 51 de infantería y, finalmente, el instrumentista, compositor y director Gabriel Parès (1860-1934), quien luego

*Aspirants aux Grades de Sous-Chef et Chef de Musique de l'Armée.* Ver A. Elwart. *Manuel des Aspirants aux Grades de Sous-Chef et Chef de Musique de l'Armée*, 2a ed. Paris: E. Gérard et Cie, 1861, p. 83.

<sup>37</sup> La información acerca de los compositores y arreglistas vinculados a las bandas militares francesas durante el siglo XIX e inicios del XX no es fácil de conseguir. Para este trabajo, la mayor parte de ella ha sido extraída a partir de una minuciosa consulta de la base de datos del Catálogo General de la Biblioteca Nacional de Francia que contiene gran información acerca de la producción musical en Francia durante este período, gracias al depósito legal. Esta base de datos es consultable en: *Catalogue Général*. Bibliothèque Nationale de France. <http://catalogue.bnf.fr/servlet/ListeNotices?host=catalogue>.

<sup>38</sup> Rehrig, "Meister, Georges" en Bierley (ed.), p. 514.

<sup>39</sup> Rehrig, "Wettge, Gustave" en Bierley (ed.), p. 814.

<sup>40</sup> Fue además fundador de la Sociedad Sinfónica y Coral de *La Poste* y de France Télécom. Por la carta que le dirige al autor Emile Pessard (Professeur d'Harmonie au Conservatoire National de Musique) se sabe que Dureau fue también fundador y director de la Escuela de Música de *Saint-Etienne* y miembro de la comisión encargada por el Ministro de Guerra para examinar a los candidatos a los cargos de subdirectores musicales de la armada. Ver Th. Dureau, *Cours Théorique et Pratique d'Instrumentation et d'Orchestration a l'usage des Sociétés de Musique Instrumentale Harmonies & Fanfarres*, París: Alphonse Leduc, 1905, 2 vols en The Internet Archive, <https://archive.org/details/coursthoriquee01dure> [Consultado el 13 de septiembre de 2014]

de ocupar el cargo de director musical de bandas en varios regimientos llega a la dirección de la Banda de la Guardia Republicana, cargo que ocupa por casi dos décadas y donde desarrolla una gran actividad de conciertos y giras internacionales.<sup>41</sup>

Completan el grupo, algunos músicos activos en Francia en esa época, como el compositor, arreglista, director, pedagogo y solista de saxofón de la Orquesta de la Ópera de París Louis Mayeur (1837-1894);<sup>42</sup> el compositor y arreglista Eugène Mastio (18?-1914), conocido principalmente por las transcripciones que realizó para banda de varias de las oberturas de las óperas de Richard Wagner; el compositor y arreglista A. Gironce (?), quien realizó un gran número de transcripciones de obras de compositores de los siglos XVIII y XIX, en especial la obra de Jules Massenet; el compositor Gustave-Xavier Wittman (18.-1920);<sup>43</sup> el director, compositor ganador del Prix de Rome en 1840 y docente del Conservatorio de París, François Bazin (1816-1878);<sup>44</sup> el compositor de obras originales para banda y también arreglista Léon Karren (1854-1920);<sup>45</sup> el también compositor de música ligera Louis Christol (18.-1961) y, por último, los compositores y arreglistas A. Gibert (?), Hippolyte Parés (18.-1929), Marcel Avy (?), July Fortuné (18.-1944) y Charles Eustace (?).

### Compositores y arreglistas vinculados con la editorial Carl Fischer (c.1940 en adelante)

Estas ediciones se centran en las obras de compositores del siglo XIX y, con algunas pequeñas diferencias, utilizan la disposición de instrumentos estandarizada que las editoriales norteamericanas habían definido ya para finales del mismo siglo (ver Tabla 3).

Flauta <i>piccolo</i> en re bemol	Corno alto 2
Oboe	Corno alto 3
Fagot	Tenores 1 y 2

<sup>41</sup> Rehrig, “Pares, Gabriel” en Bierley (ed.), pp. 578-79. Para algunos autores, en cuanto a la música francesa, ocupa una posición similar a la de John Philip Sousa en Norteamérica.

<sup>42</sup> Claus Raumberger y Karl Ventzke, “Saxophone”, en *Grove Music Online*, [Consultado el 13 de septiembre de 2014], <http://www.oxfordmusiconline.com/subscriber/article/grove/music/24670>.

<sup>43</sup> Rehrig, “Wittman, G.,” en Bierley (ed.), p. 830. Según este autor, entre sus obras más conocidas se encuentran *La Beau Sabreur March* (1909) y *Carnzy March* (1887).

<sup>44</sup> Rehrig, “Bazin, Francois Emmanuel Joseph” en Bierley (ed.), p. 53. Es además autor del texto *Cours d’Harmonie Theorique et Pratique* usado en el Conservatorio de Paris.

<sup>45</sup> Rehrig, “Karren, Leon” en Bierley (ed.), p. 389. De acuerdo con este autor, una de sus obras más conocidas para banda es *Overture de Concert*.

Clarinete en mi bemol	Bajo
Clarinete 1	Trombones 1 y 2
Clarinetes 2 y 3	Trombón bajo
Corneta en mi bemol	Barítono (clave de fá)
Corneta solo	Barítono (clave de sol)
Cornetas 2 y 3	Tuba
Corno alto 1	Percusión

**TABLA 3.** Instrumentación en las ediciones de Carl Fischer<sup>46</sup>

Además de las obras de compositores del canon (ver Apéndice II), aquí se encuentran arreglos de obras de autores de gran importancia pues representan, desde sus respectivos ámbitos de trabajo, la riqueza de la actividad musical del siglo XIX. Encontramos obras de compositores dedicados principalmente a la ópera como los alemanes Friederich Von Flotow<sup>47</sup> y Otto Nicolai<sup>48</sup>, el primero además de autor de veintiocho óperas (la más conocida de ellas, *Martha*), compuso también música incidental y ballets. Nicolai, compositor, director y organista, cuya obra más conocida es la ópera *Merry Wives of Windsor* estrenada en 1849, es recordado además como director y fundador de los Vienna Philharmonic Concerts. Por su parte, al menos doce de las obras del polaco Moritz Moszkowski<sup>49</sup>, tienen arreglos conocidos para banda, incluyendo su ópera *Boadbil*. De los compositores italianos, Amilcare Ponchielli<sup>50</sup> y Arrigo Boito,<sup>51</sup> están también representados con selecciones sobre temas de sus óperas. Esta nómina la completan el norteamericano Charles Puerner<sup>52</sup> y el brasileño Carlos A. Gomez<sup>53</sup>. Entre las obras de Puerner, además de sus óperas, encontramos composiciones y arreglos para el *New York's Manhattan Theatre* y música original para banda como algunas marchas, piezas características y una obertura. Gomez, quien desarrolló parte de su carrera en Italia, dedicándose

<sup>46</sup> Bierley (ed.), 'Appendix II: American Band Music: A Brief History of Publishing Practices', p. 855.

<sup>47</sup> Rehrig, "Flotow, Friederich Von" en Bierley (ed.), p. 245.

<sup>48</sup> Rehrig, "Nicolai, Otto" en Bierley (ed.), p. 555.

<sup>49</sup> Rehrig, "Moszkowski, Moritz" en Bierley (ed.), p. 539.

<sup>50</sup> Rehrig, "Ponchielli, Amilcare" en Bierley (ed.), p. 599. De las nueve óperas que compuso, tal vez la más famosa sea *La gioconda* producida en 1876; es muy conocida también la *Danza de las horas* que forma parte de dicha obra.

<sup>51</sup> Rehrig, "Boito, Arrigo" en Bierley (ed.), p. 89. Poeta y compositor italiano conocido especialmente por sus óperas *Mefistofele* (basada en el *Fausto* de Goethe) y *Nerone*. Como escritor, elaboro los libretos de las óperas de Verdi, *Otello* y *Falstaff*.

<sup>52</sup> Rehrig, "Puerner, Charles" en Bierley (ed.), pp. 608-09.. Firmó algunas de sus obras bajo el seudónimo Charles Armand.

<sup>53</sup> Rehrig, "Gomez, A. Carlos" en Bierley (ed.), p. 289.



principalmente a la ópera, está representado en el Archivo con un arreglo de la obertura de su obra más famosa, *Il Guarany* de la cual existen al menos siete arreglos para banda.

Este grupo del repertorio se complementan con la presencia de arreglos sobre oberturas y fragmentos de óperas cómicas, operetas y musicales de compositores franceses como Adolphe Adam<sup>54</sup> y Louis Joseph Ferdinand Herold<sup>55</sup>. Adam escribió también gran ópera, ballets y música incidental y cuenta con al menos veintiséis arreglos para banda de sus obras, entre los cuales son muy conocidos los de sus oberturas *If I Were King* y *Queen for a Day*. De Herold, *Zampa*, la obra presente en el Archivo, es tal vez su obra más interpretada.

Además, el Archivo cuenta con selecciones de las operetas del alemán Gustave Kerker<sup>56</sup> y del austríaco Leo Fall. Kerker, fue chelista, compositor y director y compuso aproximadamente veinte operetas para el Casino Theatre de Nueva York, del cual fue director. Fall por su parte, es conocido principalmente por *The Dollar Princess*, base del arreglo que encontramos en el Archivo<sup>57</sup>. Finalmente, Harry Tierney<sup>58</sup>, pianista y compositor norteamericano de canciones populares y espectáculos musicales, autor de varios números para el *Ziegfield Follies* está representado por una selección de números de su obra más conocida, el espectáculo *Rio Rita*.

Cierran este grupo partituras compuestas por músicos asociados estrechamente a la actividad de las bandas en los Estados Unidos. Entre ellos se destaca la presencia de dos de los compositores y arreglistas de mayor producción vinculados a la industria editorial: en primer lugar el violinista, director y compositor de origen alemán Theodore Moses Tobani<sup>59</sup> quien compuso alrededor de 500 obras originales y realizó más de 4.500 arreglos la mayoría de los cuales fueron publicados por Carl Fischer. Por su parte, la obra de Louis-Philippe Laurendeau<sup>60</sup>, director y compositor de origen canadiense, equivale aproximadamente al 25 % del catálogo de la editorial Carl Fischer en los primeros años del siglo XX. Allí fue arreglista y editor musical durante tres décadas, y en nuestro Archivo está representado por la obertura *La belle France*, basada en melodías populares francesas. L. A. Dessane<sup>61</sup>, representado en el Archivo con la

---

<sup>54</sup> Rehrig, “Adam, Adolphe” en Bierley (ed.), pp. 2-3.

<sup>55</sup> Reherig, “Herold, Ferdinand” en Bierley (ed.), pp. 337-38.

<sup>56</sup> Rehrig, “Kerker, Gustave” en Bierley (ed.), p. 396.

<sup>57</sup> Rehrig, “Fall, Leo” en Bierley (ed.), p. 229.

<sup>58</sup> Rehrig, “Tierney, Harry” en Bierley (ed.), p. 759.

<sup>59</sup> Rehrig, “Tobani, Theodore Moses” en Bierley (ed.), pp. 761-63. Trabajó en el período 1882-88 bajo el seudónimo de Theodore Moses, añadiendo a partir de este último año su apellido Tobani.

<sup>60</sup> Robert Hoe Jr., “Laurendeau, Louis-Philippe” en Bierley (ed.), pp. 441-43. Utilizó para algunos de sus trabajos los seudónimos: Paul Laurent y G. H. Reeves.

<sup>61</sup> Catalogue Général, Bibliothèque Nationale de France, s.v. “Dessane, L. A.,” [Consultado el 2 de diciembre de 2014] <http://catalogue.bnf.fr/servlet/ListeNotices?host=catalogue>

obertura *Mercedes* es además autor de piezas originales como valsos, polkas, mazurkas y fantasías para piano y banda militar.

Los compositores y directores norteamericanos Edward Noble Catlin<sup>62</sup> y Edwin Franko Goldman<sup>63</sup> también están representados en el Archivo. En los Estados Unidos, Catlin fue director de la Banda Nacional de Massachussets, la Orquesta del Howard Athenaeum, la Orquesta del Museo de Boston y la Banda Municipal de la misma ciudad. Además, por un breve período se desempeñó como director de la Orquesta del Circo Imperial en la Exposición Universal de 1867 en Francia. Por su parte, Goldman, cornetista, director y compositor de unas 150 obras, es reconocido como uno de los músicos más importantes en el desarrollo del movimiento de bandas en los Estados Unidos junto con Patrick Sarsfield Gilmore (1829-92) y John Philip Sousa (1854-1932).

En el Archivo encontramos también obras de autores conocidos en su tiempo principalmente como instrumentistas virtuosos, como el clarinetista italiano Ernesto Cavallini<sup>64</sup>, el pianista ruso Anton Rubinstein<sup>65</sup>, el violinista austriaco Fritz Kreisler<sup>66</sup> y el clarinetista alemán Reinhold Ritter<sup>67</sup>. Cavallini desarrolló su carrera en Europa principalmente como instrumentista formando parte de diversas orquestas y entre sus obras conocidas se encuentra la Fantasía para clarinete solo *Sonnambula*. De Rubinstein no es mucho lo que se pueda añadir y, de acuerdo con Rehrig, mas de una decena de sus obras fueron arregladas para banda. Igual podemos decir de Kreisler aunque es interesante que la selección presente en el Archivo, está elaborada sobre temas de la opereta *Apple Blossoms* estrenada en New York en 1919 y compuesta junto con el compositor húngaro Victor Jacobi<sup>68</sup>, reconocido especialmente por la composición de éste tipo de obras. De Ritter, se conocen dos fantasías para clarinete *How Can I Leave Thee* y *Long Long Ago* y la obra *La Zamacueca*.

Entre los arreglistas vinculados a esta casa editorial, cuatro de ellos se destacan como responsables de la mayor parte del material presente en el Archivo. La lista la encabeza con quince arreglos del ya mencionado Laurendeau quien, como se anotó anteriormente, se desempeñó por treinta años como editor musical de Carl Fischer. Laurendeau es autor de más de 400 obras

---

<sup>62</sup> Rehrig, "Catlin, Edward Noble" Bierley (ed.), pp. 132-33.

<sup>63</sup> Herbert N. Johnston, "Goldman, Edwin Franko" en Bierley (ed.), pp. 287-88.

<sup>64</sup> Rehrig, "Cavallini, Ernesto" en Bierley (ed.), p. 133.

<sup>65</sup> Rehrig, "Rubinstein, Anton" en Bierley (ed.), p. 651.

<sup>66</sup> Rehrig, "Kreisler, Fritz" en Bierley (ed.), p. 424. Dentro de sus composiciones para violín solo se destacan *Tambourin Chinois* y *Caprice Viennois* y se conocen al menos doce arreglos de sus obras para banda.

<sup>67</sup> Rehrig, "Ritter, Reinhold" en Bierley (ed.), p. 635.

<sup>68</sup> Andrew Lamb, "Jacobi, Viktor" *Grove Music Online*, [Consultado el 22 de diciembre de 2014] <http://www.oxfordmusiconline.com/subscriber/article/grove/music/14048>.

y su *Practical Band Arranger* publicado en 1911 ha sido durante años texto de referencia en el campo de la composición y los arreglos<sup>69</sup>. Los compositores y arreglistas Theodore Moses Tobani y Mayhew Lester Lake están presentes en el Archivo con al menos una decena de arreglos cada uno. Tobani desarrolló su carrera como violinista, compositor, arreglista, director y pedagogo. Camus indica que fue uno de los compositores más prestigiosos vinculados con la editorial Carl Fischer y realizó arreglos de música sinfónica, ópera, opereta, melodías de Broadway y canciones populares para banda y otros formatos instrumentales.<sup>70</sup> Por su parte, el norteamericano Lake es reconocido como uno de los más prolíficos compositores y arreglistas de música para banda en los Estados Unidos y su vinculación con Carl Fischer fue muy estrecha, pues desempeñó el cargo de jefe de edición del departamento de banda y orquesta desde 1913 por un espacio de treinta y cinco años<sup>71</sup>. Con ocho arreglos en el Archivo, cierra este grupo el director, compositor y arreglista de origen checo Vincent Frank Safranek, autor de dos suites para banda y otros trabajos como danzas, marchas, fantasías, etc. En el campo pedagógico, sus trabajos más conocidos en el ámbito de la música militar son el *Complete Instructive Manual for the Bugle, Trumpet [and] Drum* de 1918 y *A Guide to Harmony: A Self-Help course in Harmonic Theory and Practice* de 1923<sup>72</sup>.

Safranek fue contratado por Carl Fischer como compositor y arreglista y allí se le asignó la tarea de revisar y modernizar algunos de sus arreglos para banda, labor que desarrolló revisando la instrumentación y adicionando nuevos instrumentos como oboes, corno inglés, clarinetes alto y bajo, y bugles.<sup>73</sup>

Con tres arreglos basados en repertorio orquestal, el compositor y arreglista francés Lucien Cailliet está también presente en el Archivo. Aunque este músico desarrolló parte de su carrera en los Estados Unidos, se inició en su país natal en donde adelantó estudios de orquestación, arreglos para banda y dirección con Gabriel Parès (1860-1934) y de composición con Vincent d'Indy (1851-1931). Lo anterior, sumado a su experiencia como clarinetista en la Banda de la Guardia Republicana y como director de la Banda de la Armada Francesa, le

---

<sup>69</sup> *The Practical Band Arranger. A systematic guide for thorough Self-Instruction*, New York: Carl Fischer, 1911; ver también, Raoul F. Camus, "Laurendeau, Louis-Philippe" en *Grove Music Online*, s.v [Consultado el 6 de septiembre de 2014] <http://www.oxfordmusiconline.com/subscriber/article/grove/music/A2083985>.

<sup>70</sup> Camus, "Tobani, Theodore Moses" en *Grove Music Online*, consultado el 5 de septiembre de 2014] <http://www.oxfordmusiconline.com/subscriber/article/grove/music/48349>. Tobani firmó algunos de sus trabajos con los seudónimos Andrew Herman, Florence Reed y F. Wohanka.

<sup>71</sup> Brad Glorvigen, "Lake M. L." en Bierley (ed.), pp. 432-33. Igual que sus colegas arriba mencionados, Lake usó los seudónimos Lester Brockton, Paul DuLac, Charles Edwards, William Lester, Robert Hall y Alfrey Byers para firmar algunos de sus trabajos.

<sup>72</sup> *Complete Instructive Manual for the Bugle, Trumpet [and] Drum*, New York: C. Fischer, 1918, y *A Guide to Harmony: A Self-Help course in Harmonic Theory and Practice*, New York: C. Fischer, 1923.

<sup>73</sup> William R. Baker, "Safranek, V. F." en Bierley (ed.), pp. 655-56.

permitió realizar aportes tanto en la creación de repertorio original para banda como en la elaboración de arreglos de repertorio sinfónico. En el campo de la composición, es autor de aproximadamente un centenar de obras originales para banda, orquesta, cámara y solista y fue igualmente conocido como director y compositor para varias compañías cinematográficas en Hollywood, especialmente para los estudios Paramount.<sup>74</sup>

Los demás arreglistas asociados con la editorial Carl Fischer están presentes en el Archivo con al menos un trabajo cada uno. La mayor parte de ellos, con excepción del compositor, arreglista, organista y director norteamericano Merle J. Isaac<sup>75</sup> –quien se vinculó particularmente con el medio académico– son músicos estrechamente vinculados con el medio de las bandas militares, bien sea como instrumentistas o directores. Isaac, además de desempeñarse como organista para cine mudo durante una década, desarrolló su carrera a partir de 1929 como director, compositor y arreglista para orquesta y bandas escolares, llegando incluso a ocupar el cargo de director de una escuela elemental durante más de veinte años.

Los músicos profesionales representados como arreglistas en el Archivo son el clarinetista G. F. Carney<sup>76</sup> el flautista, compositor y director de origen alemán Joseph B. Claus<sup>77</sup>, el cornetista norteamericano Herbert L. Clarke<sup>78</sup> el intérprete de varios instrumentos de origen sueco Erik Leidzen<sup>79</sup>, el conocido director, compositor y arreglista para bandas militares Miguel C. Meyrelles<sup>80</sup> y, por último, el arreglista Franz Mahl<sup>81</sup>. De Carney escasamente conocemos su *Fantasia from Lucia* para clarinete y piano mientras que la carrera de Claus está estrechamente relacionada con las bandas militares, en las cuales realizó su formación como instrumentista para posteriormente desempeñarse como director musical. En 1871 llega a los Estados Unidos, donde desarrolla una carrera como arreglista, director y profesor encargándose del departamento de banda-orquesta del New England Conservatory of Music y de la Universidad de Harvard.

Clarke, compositor, director, intérprete y pedagogo, como instrumentista desarrolló una larga y conocida carrera tocando las partes solistas en algunas de las bandas más conocidas de la época como las de Gilmore, Sousa (1854-1932), Frederick Neil Innes (1853-1926) y

---

<sup>74</sup> Rehrig, “Cailliet, Lucien” en Bierley (ed.), pp. 122-23.

<sup>75</sup> Rehrig, “Isaac, Merle J.” en Bierley (ed.), p. 366. Algunas de sus composiciones las firmó bajo el seudónimo J. Merle.

<sup>76</sup> IMSLP Biblioteca musical Ottaviano Petrucci, “Carney, G. F.” [Consultado el 19 de diciembre de 2014] [http://imslp.org/wiki/Fantasia\\_from\\_%27Lucia%27\\_\(Carney,\\_G.\\_F.\)](http://imslp.org/wiki/Fantasia_from_%27Lucia%27_(Carney,_G._F.)).

<sup>77</sup> William R. Baker, “Claus, Joseph B.” en Bierley (ed.), pp. 147-48.

<sup>78</sup> Robert Hoe, Jr., “Clarke, Herbert L.” en Bierley (ed.), pp. 146-47.

<sup>79</sup> Camus, “Leidzén, Erik W. G.”, en *Grove Music Online*, [Consultado el 8 de septiembre de 2014] <http://www.oxfordmusiconline.com/subscriber/article/grove/music/47056>.

<sup>80</sup> Rehrig, “Meyrelles, Miguel C.” en Bierley (ed.), pp. 522-23.

<sup>81</sup> Rehrig, “Mahl, Franz” en Bierley (ed.), p. 488.

Victor Herbert (1859-1924). Por su parte Leidzen, ~~de~~ destacó como compositor, arreglista, director e interprete del bugle, la flauta, el violín, el piano y el órgano. Fue además, director de las bandas de Boston, Nueva York y Washington y compuso más de un centenar de piezas vocales e instrumentales para el Ejército norteamericano y realizó transcripciones orquestales y composiciones originales para la Goldman Band las cuales fueron publicadas por Carl Fischer y Charles Colin. Meyrelles, músico portugués emigrado a los Estados Unidos, desarrolla a partir de 1870 una intensa carrera por más de dos décadas como director de bandas militares. Entre 1880 y 1900 publica aproximadamente mil composiciones y arreglos suyos, lo que lo convirtió en el arreglista más importante de su época tanto por la cantidad como por la calidad de sus trabajos, los cuales fueron publicados en su mayoría por la editorial Carl Fischer. Finalmente, de Mahl, se conocen al menos cuatro arreglos para banda: *Andorra*, *Gavotte Louis XIII*, *Greeting Overture* y *Tramp Tramp Tramp*.

## Segundo y tercer orden

Las obras consideradas como de 'segundo y tercer orden' a comienzos del siglo XX, es decir, los valeses y una gran cantidad de piezas cortas como polkas, danzas, marchas, tangos, pasodobles, pasillos y bambucos, entre otras, cubren 531 títulos de la colección del Archivo, y al igual que en el repertorio de 'primer orden', la mayor parte ellas fueron editadas principalmente por las firmas Evette & Schaeffer y Carl Fischer. El material impreso del Archivo se complementa con obras de otras editoriales como Música Moderna (Madrid, España) con veintisiete obras, Unión Musical Española (Madrid, España) con ocho, Eduardo Noguett (Estados Unidos?) con tres, Edward B. Marks Music Co. (Nueva York, Estados Unidos), G. Schirmer (Nueva York, Estados Unidos) y Ricordi Americana (Buenos Aires, Argentina) con dos cada una y finalmente Gerard Billadout (Paris, Francia), Boosey & Hawkes (Londres, Reino Unido), Bosworth & Co. (Londres, Reino Unido), E. Villanueva e hijo (Madrid, España), Quiroga (España), T. B. Harms (Estados Unidos), Ildelfonso Alier (Madrid, España), J. & W. Chester (Brighton, Reino Unido), Otto Wernthal (Berlin, Alemania), Daniel Rahter (Hamburgo, Alemania) y Peer International de Colombia con un arreglo cada una. Esta distribución geográfica por editoriales es buena muestra de las tendencias de adquisición de material por parte de la banda durante la segunda década del siglo XX.

## Música popular colombiana

Con treinta y un títulos, los pasillos son las piezas colombianas mejor representadas en el Archivo, seguidas por dieciocho bambucos, once danzas y una treintena de obras más, clasifi-

cadadas como guabinas, joropos, cumbias, currulaos, contradanzas, gaitas, paseos, porros y torbellinos. Aunque la presencia de este tipo de repertorio es habitual en los archivos de partituras de algunas de las bandas en actividad durante el mismo período, la mayor parte del repertorio colombiano presente en el Archivo musical de la Banda del Batallón Guardia Presidencial está compuesta por fotocopias provenientes del Archivo de la Banda de la Policía Nacional y de la Banda Nacional y estuvo en uso principalmente durante la segunda mitad del siglo XX.<sup>82</sup>

Dentro del repertorio de segundo y tercer orden interpretado por la banda durante el período analizado merecen especial atención los manuscritos correspondientes a las composiciones e instrumentaciones de sus propias obras realizadas por Jerónimo Velasco para el formato de banda militar y algunas transcripciones de obras de otros compositores. Entre las composiciones y arreglos de las obras de Velasco se encuentran las marchas *Pichincha* y *A Cali*, los bambucos *Lucifer* y *En el fondo de tus ojos*, los intermezzi *Campesina* y *Bella Argentina*, el vals *El anochecer*, la danza *Tus ojos y tus labios*, el fox-trot *Motilonas*, el one-step *Lindo*, el joropo *No me lo digas*, el pasillo *Gilma* y el tango *Anita*.<sup>83</sup> Por otra parte, los arreglos para banda realizados por Velasco de la obra de otros compositores incluyen un arreglo sobre la Fantasía para orquesta *Les meneurs de loups* del compositor Théo Noletty (¿?), uno sobre temas de *Madame Butterfly* de Giacomo Puccini, otro sobre la introducción y el vals del ballet *Copelia* de Delibes. Entre los arreglos de Velasco de música española encontramos los schottisches *Rosales* de Francisco Clot Campmany (1894-1976) y *Schotis Madrileño* de Santiago Volart (¿?). Por otra parte, el repertorio popular latinoamericano de sus arreglos incluye el bolero *Aquellos Ojos Verdes* del cubano Nilo Menéndez (1902-1987) y dos arreglos de las obras *Bailecito*, de R. A. Rodríguez (¿?), clasificada de acuerdo al catálogo como un “punteado” y *Engole Elle*, clasificada como un “samba” brasilero de un compositor que se identifica solo con el apellido, Magalhães (¿?).<sup>84</sup>

---

<sup>82</sup> En el Archivo de partituras de la Banda de la Policía Nacional, se encuentran más de 250 obras de este tipo de repertorio que han sido adquiridas por la institución a través de todos sus años de funcionamiento. Por su parte, Amparo Álvarez (*De la Banda Departamental a la Banda del Conservatorio de la Universidad de Antioquia 1955-1970*, Tesis de grado, Medellín: Departamento de Música, Universidad Eafit, 2012, pp. 174-81) hace referencia a la presencia de unas 170 obras de lo que llama ‘música nacional’ en el catálogo de partituras de la Banda Departamental de Medellín y que al parecer fueron interpretadas principalmente en el período 1955-70.

<sup>83</sup> Las obras *Pichincha*, *A Cali*, *Lucifer*, *Bella Argentina* y *Anita* aparecen como ‘no halladas’ en el catálogo actualizado de la obra de este compositor de León Darío Montoya (*Jerónimo Velasco y su Música*. Cali: Ediciones Universidad del Valle, 2010, pp. 19-35). Además, el pasillo *Gilma* y el joropo *No me lo digas* tampoco aparecen referenciados en dicho catálogo.

<sup>84</sup> Sobre estas dos últimas obras no fue posible encontrar información adicional.

## Conclusiones

Mientras la discusión acerca de la creación de una música nacional y de las fuentes musicales que se deberían utilizar para lograr dicho propósito ocupaba la atención de músicos e intelectuales durante el período, la evidencia muestra que la actividad musical de las bandas militares se desarrolló utilizando principalmente el repertorio de los compositores que formaron parte del canon de la música europea de los siglos XVIII y XIX. En efecto, la presencia en el archivo musical de la banda del Batallón Guardia Presidencial de más de ciento veinte partituras impresas (correspondientes a arreglos del repertorio de ópera y sinfónico y editadas por las casas Evette & Schaeffer y Carl Fischer) más la evidencia de su utilización durante el período confirman que la estrategia desarrollada con el fin de implementar la acción educativa y cultural del ejército, fundamentada principalmente en la utilización del repertorio denominado de *primer orden*, fue llevada a la práctica.

Sin embargo, a pesar del predominio del uso del repertorio de 'primer orden' como herramienta fundamental de la implementación de las políticas educativas y culturales del estado, la inclusión de los repertorios de segundo y tercer orden, o, en otras palabras, la inclusión de piezas de música popular y algunas piezas colombianas como pasillos y bambucos, muestra cómo las bandas de la ciudad –fieles a sus antiguos modelos– continuaron ofreciendo al público en sus conciertos un repertorio mixto que reflejaba la diversidad cultural de una sociedad que, pese a estar aún anclada en la tradición del siglo XIX, buscaba inscribirse paso a paso en la modernidad.

## Apendice I

Obras de la editorial Evette & Schaeffer contenidas en el Archivo Musical de la Banda del Batallón Guardia Presidencial.

Obra (título original)	Compositor	Arreglista	Año de copyright
<i>Lysistrata - Operette de Paul Lincke - Ouverture</i>	Lincke, Paul (1866-1946)	Wittmann, Gustave-Xavier (18?-1920)	
<i>Fantaisie sur Mireille</i>	Gounod, Charles (1818-1893)	Parès, Gabriel (1860-1934)	
<i>Les Chants Magyars - Fantaisie Hongroise</i>	Tavan, Emile (18?-1929)	Coquelet, Onésime (18?-1910)	
Les Pêcheurs de Perles - Gde Fantaisie	Bizet, Georges (1838-1875)	Mayeur, Louis (1837-1894)	
<i>Ungaria 1re. Fantaisie Hongroise</i>	Tavan, Emile	Christol, Louis (18?-1961)	
<i>Réponse a Manon</i>	Gillet, Ernest (1856-1940)	Rouveirolis, Hyacinthe (18?-1909)	
<i>Quince Variations avec Fugue</i>	Beethoven, Ludwig van (1770-1827)	Karren, Léon (1854-1920)	
<i>Le Calife de Bagdad - Ouverture de Boieldieu</i>	Boieldieu, (François-) Adrien (1775-1834)	Gibert, A. (?-?)	1875
<i>Ouverture des Noces de Figaro pour Harmonie et Fanfare</i>	Mozart, Wolfgang Amadeus (1756-1791)	Mastio, Eugène (18?-1914)	1879
<i>Ouverture de Ruy-Blas</i>	Mendelssohn, Felix (1809-1847)	Bazin, G. (pseud.) [Bazin, François (1816-1878)]	1880
<i>Ouverture de Egmont</i>	Beethoven, Ludwig van	Dureau, Théophile (1863-1944)	1884
<i>Rosamunde - Ouverture</i>	Schubert, Franz (1797-1828)	Richoux, L. (?-?)	1890
<i>Ouverture du Barbier de Seville</i>	Rossini, Gioachino (1792-1868)	Mayeur, Louis	1891
<i>Ouverture de Coriolan</i>	Beethoven, Ludwig van	Wettge, Gustave (1856-1893)	1894
<i>Ouverture de Manfred</i>	Schumann, Robert (1810-1856)	Chic, Léon (1819-1916)	1894
<i>Fantaisie sur Wertber</i>	Massenet, Jules (1842-1912)	Rouveirolis, Hyacinthe (18?-1909)	1894



<i>Adagio de la Sonate Pathétique</i>	Beethoven, Ludwig van	Parés, Hippolyte (18?-1929)	1896
<i>Noce Gasconne Scenes Villageoises de P. Lacomé</i>	Lacomé d'Estaleux, Paul (1838-1920)	Grognet, E. (?-?)	1896
<i>Le Roi l'a dit - Ouverture</i>	Delibes Léo (1836-1891)	Mayeur, Louis	1898
<i>Sonate Pathétique (3e Partie)</i>	Beethoven, Ludwig van	Chic, Léon (1819-1916)	1899
<i>Jubel - Ouverture</i>	Weber, Carl Maria von (1786-1826)	Wittmann, Gustave-Xavier (18?-1920)	1899
<i>Jules César - Ouverture Symphonique</i>	Schumann, Robert	Barnier Th. (?-?)	1899
<i>Fervaal - Fantaisie</i>	Indy, Vincent d' (1851-1931)	Coquelet, Onésime	1899
<i>La Poupée - Fantaisie</i>	Audran, Edmond (1840-1901)	Caudron, L. (?-?)	1899
<i>Manon Scène du Séminaire St. Sulpice</i>	Massenet, Jules	Gironce, A. (?-?)	1900
<i>Les Saltimbanques - Fantaisie</i>	Ganne, Louis (1862-1923)	Coquelet, Onésime	1902
<i>Le Collier de La Reine - Ouverture</i>	Tavan, Emile	Coquelet, Onésime	1904
<i>Falstaff - Opéra Comique</i>	Verdi, Giuseppe	Blémant, Louis (1864-1934)	1904
<i>Fantaisie sur La Bohème</i>	Puccini, Giacomo (1858-1924)	Eustace, Charles (?-?)	1905
<i>Le Chasseur Maudit - Poème Symphonique</i>	Franck, César (1822-1890)	Meister, Georges (1848-1902)	1906
<i>Ouverture d' Armide</i>	Gluck, Christoph Willibald (1714-1787)	Froment, E(ugène) (?-?)	1906
<i>Euryanthe - Ouverture</i>	Weber, Carl Maria von	Wittmann, Gustave-Xavier	1907
<i>Orphée - Ouverture</i>	Gluck, Christoph Willibald	Logeart, Gustave (?-?)	1908
<i>Ramuntcho Ouverture</i>	Pierné, Gabriel (1863-1937)	Michel, Edouard (?-?)	1908
<i>Ramuntcho Entr'Acte 3eme Acte la Cidrerie</i>	Pierné, Gabriel	Michel, Edouard	1908
<i>Ramuntcho Prélude du 2eme Acte Le Jardin Gracieuse</i>	Pierné, Gabriel	Michel, Edouard	1908
<i>Ramuntcho Fandango - Interlude du 2eme Tableau (1e. Acte)</i>	Pierné, Gabriel	Michel, Edouard	1908
<i>Ramuntcho Rapsodie Basque Interlude du 1Ere au 2 Eme. Tableau (2E. Acte)</i>	Pierné, Gabriel	Michel, Edouard	1908
<i>Ouverture de Don Juan</i>	Mozart, Wolfgang Amadeus	Mayeur, Louis	1909

<i>Les Erinnyes - Prelude</i>	Massenet, Jules	Gironce, A. (¿-?)	1909
Monna Vanna	Février, Henry (1875-1957)	Blémant, Louis	1910
<i>Idomenee - Ouverture pour Harmonie et Fanfare</i>	Mozart, Wolfgang Amadeus	Logeart, Gustave	1912
<i>Claudine - Fantasia pour Harmonie ou Fanfare</i>	Berger, H. (¿-?)	Blémant, Louis	1912
<i>Fantasia sur le Quintette Op. 16 pour Piano, Hautbois, Clarinette, Cor et Basson</i>	Beethoven, Ludwig van	Stoupan, Fernand (18??-1931)	1912
<i>Sélection sur les 1er Et 2me Actes de La Belle au Bois Dormant</i>	Silver, Charles (1868-1949)	Fortuné, July (18??-1944)	1912
<i>Entr'Acte et Ballet de La Belle au Bois Dormant - No. 1. Entr'Acte "La Chasse"</i>	Silver, Charles	Fortuné, July	1912
<i>Le Roy Pasteur - Ouverture</i>	Mozart, Wolfgang Amadeus	Logeart, Gustave	1913
<i>La Habanera - Prelude</i>	Laparra, Raoul (1876-1943)	Michel, Edouard (¿-?)	1913
<i>Carmosine - Selection pour Harmonie ou Fanfare</i>	Février, Henri	Michel, Edouard	1913
<i>Alceste - Ouverture de Gluck</i>	Gluck, Christoph Willibald	Logeart, Gustave	1914
<i>Prélude - pour Piano Solo</i>	Rachmaninoff, Serge (1873-1943)	Gironce, A (¿-?)	1915
<i>Madame Butterfly - Drame Lyrique</i>	Puccini, Giacomo	Avy, Marcel (¿-?)	1920
<i>Rousslan et Loudmilla - Ouverture</i>	Glinka, Mikhail (1804-1857)	Logeart, Gustave	1921
<i>Le Rêve du Guerrier - Ouverture</i>	Blémant, Louis	Blémant, Louis	1924
<i>Lobengrin - Prelude</i>	Wagner, Richard (1813-1883)	Migneau, L. (¿-?)	1930

## Apendice II

Obras de la editorial Carl Fischer contenidas en el Archivo Musical de la Banda del Batallón Guardia Presidencial.

Obra (título original)	Compositor	Arreglista	Año de Copyright
<i>American Overture Op. 69</i>	Catlin, Edward Noble (1836-1926)	original para banda	1876
<i>Martha - Overture</i>	Flotow, Friederich Von (1812-1883)	Meyrelles, Miguel C. (1830-1900)	1884
<i>Esmeralda Overture</i>	Herman, Andrew (pseud.) [Tobani, Theodore Moses (1855-1933)]	Meyrelles, Miguel C.	1887
<i>Mirella - Overture</i>	Gounod, Charles (1818-1893)	Meyrelles, Miguel C.	1887
<i>Semiramide - Overture</i>	Rossini, Gioachino (1792-1868)	Safranek, Vincent Frank (1867-1955)	1891
<i>Faust - Selection</i>	Gounod, Charles	Meyrelles, Miguel C.	1892
<i>Morning, Noon and Night in Vienna - Overture</i>	Suppé, Franz von (1819-1895)	Tobani, Theodore Moses	1896
<i>Pique Dame - Overture</i>	Suppé, Franz von	Tobani, Theodore Moses	1896
<i>Jolly Robbers (Banditenstreiche) - Overture</i>	Suppé, Franz von	Laurendeau, Louis-Philippe (1861-1916)	1897
<i>Carmen - Fantasia</i>	Bizet, Georges (1838-1875)	Tobani, Theodore Moses	1897
<i>The Italian In Algiers - Overture</i>	Rossini, Gioachino	Tobani, Theodore Moses	1898
<i>Cuba Libre Grand Patriotic Fantasia</i>	Armand, Charles (pseud.) [Puerner, Charles (1849-1905)]	Laurendeau, Louis-Philippe	1898
<i>Toreador et Andalouse and Royal Tambour et Vivandière, from Bal Costumé</i>	Rubinstein, Anton (1830-1894)	Tobani, Theodore Moses	1898
<i>If I Were King - Overture</i>	Adam, Adolphe (1803-1856)	Laurendeau, Louis-Philippe	1900
<i>La Belle France: Overture on Popular French Melodies</i>	Laurendeau, Louis-Philippe	Laurendeau, Louis-Philippe	1900
<i>Merry Wives of Windsor - Overture</i>	Nicolai, Otto (1810-1849)	Laurendeau, Louis-Philippe	1900
<i>Paragraph III - Overture</i>	Suppe, Franz von	Laurendeau, Louis-Philippe	1900
<i>Ernani - Selections</i>	Verdi, Giuseppe (1813-1901)	Tobani, Theodore Moses	1901
<i>Danse Macabre Poème Symphonique Op. 40</i>	Saint-Saëns, Camille (1835-1921)	Laurendeau, Louis-Philippe	1903
<i>Isabella - Overture</i>	Suppé, Franz von	Laurendeau, Louis-Philippe	1903

<i>Scenes Pittoresques</i>	Massenet, Jules (1824-1912)	Laurendeau, Louis-Philippe	1903
<i>Fantasia from Sonnambula</i>	Cavallini, Ernesto (1807-1874)	Carney, G. F. (¿-?)	1903
<i>Gioconda - Selection</i>	Ponchielli, Amilcare (1834-1886)	Tobani, Theodore Moses	1903
<i>Il Guarany - Overture</i>	Gomez, A. Carlos (1836-1896)	Clarke, Herbert L. (1867-1945)	1904
<i>How Can I Leave Thee - Fantasia for Clarinet Solo</i>	Ritter, Reinhold (¿-?)	Reeves, G. H. (pseud.) [Laurendeau, Louis-Philippe]	1905
<i>Mefistofele - Grand Selection</i>	Boito, Arrigo (1842-1918)	Tobani, Theodore Moses	1905
<i>Samson and Dalilab - Selection</i>	Saint-Saëns, Camille	Laurendeau, Louis-Philippe	1905
<i>The Belle of New York - Selection</i>	Kerker, Gustave (1857-1923)	Reeves, G. H. (pseud.) [Laurendeau, Louis-Philippe]	1906
<i>Aida - Selection</i>	Verdi, Giuseppe	Laurendeau, Louis-Philippe	1907
<i>Military Overture (from Gilmore Library No. 145)</i>	Mendelssohn, Felix (1809-1847)	Laurendeau, Louis-Philippe	1909
<i>Selection of Mendelssohn Songs</i>	Mendelssohn, Felix	Claus, Joseph B. (1833-1905)	1909
<i>Aida - Selection</i>	Verdi, Giuseppe (1813-1901)	Safranek, Vincent Frank	1910
<i>Selection for The Dollar Princess</i>	Fall, Leo (1873-1925)	Mahl, Franz (¿-?)	1910
<i>Le Diademe - Overture</i>	Herman, Andrew (pseud.) [(Tobani, Theodore Moses)]	Reeves, G. H. (pseud.) [Laurendeau, Louis-Philippe]	1911
<i>Poet and Peasant - Overture</i>	Suppé, Franz von	Safranek, Vincent Frank	1911
<i>Zampa - Overture</i>	Herold, Ferdinand (1791-1833)	Safranek, Vincent Frank	1912
<i>Carmen - Selection</i>	Bizet, Georges (1838-1875)	Safranek, Vincent Frank	1912
<i>Faust - Selection</i>	Gounod, Charles (1818-1893)	Safranek, Vincent Frank	1912
<i>Our Fatherland - German Fantasia</i>	Goldman, Edwin Franko (1878-1956)	Tobani, Theodore Moses	1915
<i>Orpheus - Overture</i>	Offenbach, Jacques (1819-1880)	Lake, Mayhew Lester (1879-1955). Arr. for Modern Bands with new parts by Kent H. R. (pseud.) [Laurendeau, Louis-Philippe]	1917
<i>The Force of Destiny - Selection</i>	Verdi, Giuseppe	Safranek, Vincent Frank	1917
<i>Joan of Arc - Overture</i>	Verdi, Giuseppe	Safranek, Vincent Frank	1919
<i>Mercedes - Overture</i>	Dessane, L.A. (¿-?)	Lake, Mayhew Lester	1920

<i>Apple Blossoms - Selection</i>	Kreisler, Fritz (1875-1962) y Victor Jacobi (1883-1921)	Lake, Mayhew Lester	1920
<i>Patrie! (Our Country) Dramatic Overture Op. 19</i>	Bizet, Georges (1838-1875)	Lake, Mayhew Lester	1921
<i>Boccaccio - Selection</i>	Suppé, Franz von	Lake, Mayhew Lester	1922
<i>Faust - Selection</i>	Gounod, Charles	Lake, Mayhew Lester	1924
<i>Malagueña from ... Opera "Boabdil"</i>	Moszkowski, Moritz (1854-1925)	Lake, Mayhew Lester	1925
<i>Selections for Ziegfeld's Rio Rita</i>	Tierney, Harry (1890-1965)	Brockton, Lester (pseud.) [Lake, Mayhew Lester]	1927
<i>Two Guitars</i>	Horlick, Harry (?-?)	Brockton, Lester (pseud.) [Lake, Mayhew Lester]	1928
<i>Un Ballo in Maschera - Selection</i>	Verdi, Giuseppe	Tobani, Theodore Moses	1928
<i>Princesse Jaune Op. 30 - Overture</i>	Saint-Saëns Camille	Lake, Mayhew Lester	1929
<i>Finale from The New World Symphony</i>	Dvorák, Antonín (1841-1904)	Leidzén, Erik (1894-1962)	1936
<i>Oberon - Overture</i>	Weber, Carl Maria von (1786-1826)	Lake, Mayhew Lester	1937
<i>First Movement from Symphony in B Minor, No. 8 (The Unfinished Symphony)</i>	Schubert, Franz (1797-1828)	Cailliet, Lucien (1891-1985)	1938
<i>Overture "1812" (Overture Solennelle)</i>	Tchaikovsky, Pyotr Il'yich (1840 - 1893)	Lake, Mayhew Lester	1938
<i>Finlandia (Tone Poem) Op. 26 No. 7</i>	Sibelius, Jean (1865-1957)	Cailliet, Lucien	1939
<i>Second Movement from Symphony in B Minor (The Unfinished Symphony)</i>	Schubert, Franz	Cailliet, Lucien	1942
<i>Les Préludes</i>	Liszt, Franz (1811-1886)	Kent, H. R. (pseud.) [Laurendeau, Louis-Philippe]	1946
<i>Ballet Parisien - Overture</i>	Offenbach, Jacques	Isaac, Merle J. (1898-1996)	1953

